

佩顿的理想宠物

A Perfect Pet for Peyton



盖瑞·查普曼
Gary Chapman

瑞克·奥斯本
Rick Osborne

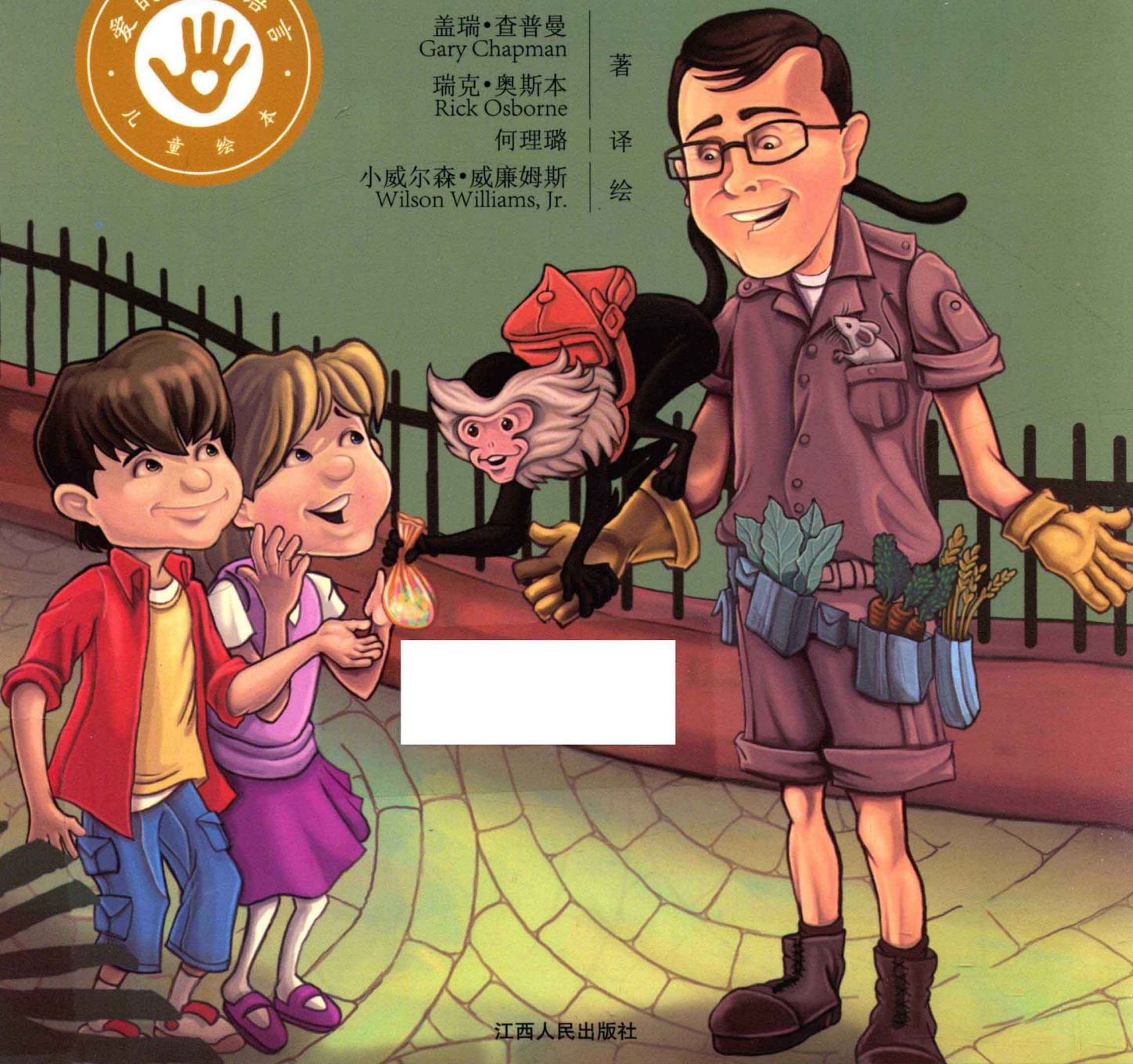
何理璐

小威尔森·威廉姆斯
Wilson Williams, Jr.

著

译

绘



江西人民出版社

盖瑞·查普曼博士所著《爱的五种语言》曾荣登《纽约时报》畅销书排行榜首

佩顿的理想宠物

A Perfect Pet for Peyton



(美) 盖瑞·查普曼

& (美) 瑞克·奥斯本 著 ♥ (美) 小威尔森·威廉姆斯 绘 ♥ 何理璐 译

Gary Chapman

& Rick Osborne ♥ Illustrated by Wilson Williams, Jr.

江西人民出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

佩顿的理想宠物 / (美) 查普曼 (Chapman, G.),
(美) 奥斯本等著; (美) 威廉姆斯绘; 何理璐译. --
南昌: 江西人民出版社, 2013.2
ISBN 978-7-210-05806-9

I. ①佩… II. ①查… ②奥… ③威… ④何… III.
①儿童文学—图画故事—美国—现代 IV. ①I712.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第039837号

This book was first published in the United States by Moody Publishers, 820 N. LaSalle Blvd., Chicago, IL 60610 with the title *A Perfect Pet for Peyton*, copyright © 2012 by Gary Chapman and Rick Osborne. Translated by permission.
Simplified Chinese edition © 2013 Enoch Communications Inc.

佩顿的理想宠物

作 者: (美) 盖瑞·查普曼 (美) 瑞克·奥斯本 著
(美) 小威尔森·威廉姆斯 绘

译 者: 何理璐

责任编辑: 李月华

特约编辑: 谭 娟

封面设计: 杨拉国

出 版: 江西人民出版社

发 行: 各地新华书店

地 址: 江西省南昌市三经路47号附1号

编辑部电话: 0791-86898143

发行部电话: 0791-86898815

邮 编: 330006

网 址: www.jxp-ph.com

E-mail: jxp-ph@tom.com web@jxp-ph.com

2013年5月第1版 2013年5月第1次印刷

开本: 1/16

印张: 4 字数: 50千字

ISBN 978-7-210-05806-9

定价: 32.00元

承印厂: 四川五洲彩印有限责任公司

赣版权登字—01—2013—31版权所有 侵权必究

(赣人版图书凡属印刷、装订错误, 请随时向承印厂调换)

致我的两个外孙，大卫·格蕾丝和埃利奥特·艾萨克·麦吉尔特。

——盖瑞·查普曼博士

致我的外孙和他们的兄弟姐妹。

我愿他们（以及这本书的小读者们）发现上帝的爱是多么的神奇，

也愿他们学会用自己的方式去爱。

——瑞克·奥斯本

致那些从孩童时代起就给予我支持、给予我灵感的人们，

特别是我的母亲、父亲和妹妹。谢谢你们。

——小威尔森·威廉姆斯



“起床了，懒虫们！今天是个重要的日子！”

这的确是非常、非常特别的一天！佩顿和彭妮是一对双胞胎兄妹，他们已经想好了今天要做什么，也已经给了爸爸、妈妈很多暗示。

“但愿他们明白了我们的暗示。”彭妮兴奋地说。

佩顿伸了个懒腰说道：“是呀，但是看爸妈的表现，他们好像一点儿也没明白我们的意思。等待**惊喜**总是这么难熬啊。”佩顿吸了口气，“哇！妈妈在做煎饼！”

兄妹俩飞快地冲下楼。

“生日快乐，
佩顿和彭妮！”



寻找昆虫：

在这本书里面，每一张大图片中至少
有一只昆虫。看看你能把他们都找出
来吗？祝你们玩儿得开心！





彭妮做了晨祷，她又给了一个暗示，谢谢上帝赐给他们一次生日大冒险。

爸爸咯咯地笑着说：“猜猜我们今天要去哪儿？”

佩顿觉得他得说出来了：“查普曼先生开的理想宠物伙伴中心？”

彭妮也请求道：“去吧，去吧，去吧？”

妈妈笑了笑便答应道：“好吧。”

两个小朋友激动极了，他们马上就要去全世界最棒的宠物店了！那里既像是一个动物园，也像是一座博物馆，一个主题公园，更是个生日派对乐园，简直是个多功能的乐园。

没过多久，佩顿便去帮妈妈和妹妹打开了家用卡车的门。彭妮爬进去坐到爸爸身旁，说道：“爸爸，你知道我们所有的暗示了吧？”



“噢，我知道你们所有的暗示了，”爸爸笑着说：“你们要在那儿开一个派对……”（双胞胎兄妹又欢呼起来）
“……还有，你们还要找到理想的宠物伙伴。”

这次，佩顿的欢呼声没那么大了。查普曼先生会为每一位顾客配上一只理想的宠物。佩顿知道，彭妮想要一个理想的宠物伙伴陪着她，但是他觉得宠物配对可能不太适合自己。他只是很期待他们的派对。

妈妈微笑着说：“还有个惊喜给你们，你们可没有提过哦。还有你们的小伙伴们，他们的爸爸妈妈也会去给他们选宠物。”

“太好啦！”彭妮说道。



在宠物伙伴中心门外，这些动物你能找到多少只？

雷龙、灰熊、帝企鹅、长颈鹿、白头海雕、北美驯鹿、袋鼠、兔子

查普曼先生走到哪儿，小动物们就跟到哪儿。你知道跟着他的小动物的名字吗？
(你可以找出七只小动物。)





佩顿打开大门。他一直想要的是一只超级宠物——比如马戏团里的动物，或者一匹马——可以帮忙做些事情的那种。他不想要一只普普通通的宠物，尽管其他人都会找到那样的宠物。

“你们就是佩顿和彭妮吧，”查普曼先生说道，“听说你们今天想找到理想的宠物伙伴哦。”

“我不太确定哎。”佩顿答道。

正在这时，一只超级可爱的猴子拿出一袋糖豆，把兄妹俩吓了一跳，彭妮还吓得尖叫了一声。

“给你们过生日的朋友都来了，正在里面逛着呢。”查普曼先生说道。

而彭妮和佩顿已经开始往里面走了。



景 点

1. 办公室
2. 海洋
3. 爬行动物
4. 猫和狗
5. 极地
6. 恐怖爬虫
7. 森林
8. 地下
9. 神话动物
10. 禽类
11. 热带丛林
12. 农院和爱宠动物园



欢 迎 ！

兄妹俩扫了一眼地图。彭妮特别想去爱宠动物园和海洋馆，海洋馆里还有海底世界**观光隧道**。佩顿感兴趣的则是各种各样的小鸟，他也特别想去爬行动物馆，那儿有和真的恐龙一样大的恐龙模型，他们还会动呢。

“你想先去哪儿呢，小妹？这儿太大啦！”

“我们一起逛吧，然后轮流挑选要去的馆。”
彭妮回答道。

他们正要出发去探索，便听见动物们发出的各种叫声，就像一支不可思议的**交响乐**，似乎在召唤着他们。



他们首先去的是**禽类**馆。这儿简直是个漂亮的乐园，到处都能听见美丽的鸟儿在歌唱，到处都能看见绚丽的色彩，还有**鸟儿扑腾着的翅膀**。

看到好朋友婕拉**蹦蹦跳跳地**走过来，彭妮笑得合不拢嘴。她很爱和婕拉待在一起。

“生日快乐！”婕拉说道，“你们的生日派对可选对地方了！你俩太棒啦！”

“太！太棒啦！”一只非洲灰鹦鹉说道。

“我喜欢那只鸟。”婕拉夸张地说。她们都笑了起来。

你能找出这些禽类吗？

凤头鹦鹉、鸭子、小鸭子、亚马逊绿
鹦鹉、非洲灰鹦鹉、太阳鹦哥、黄丝
雀、红丝雀、苍鹭、海雀、火烈鸟、
巨嘴鸟、蜂鸟



